

La Junta ultima la edición facsímil de un cancionero andalusí

El texto ha sido
cedido al Centro de
Documentación
Musical de Andalucía
por el ex diplomático
Fernando Valderrama

POLI SERVIÁN GRANADA

El Centro de Documentación Musical de Andalucía ultima en estos momentos los detalles de la edición facsímil del cancionero andalusí de Al-Hai'k, un músico tetuhaní que en el siglo XIII de la Hégira, el XVIII de nuestra era, recopiló toda la tradición popular de Al-Ándalus. El manuscrito, del que sólo existen tres o cuatro ejemplares en el mundo, pertenece a Fernando Valderrama, padre del polémico ex responsable diplomático de España en Irak, que vivió durante los años 40 en Tetuán. Este documento será reproducido en su lengua original y acompañado por una introducción de la especialista Manuela Cortés, también responsable del estudio y traducción del texto, que serán motivo de otra publicación posterior. Con este proyecto el ente autonómico, desde su única sede ubicada en Granada, refuerza el objetivo «de convertirse en un punto de referencia de la música



Esteban Valdivieso, director del Centro de Documentación. / R. P.

andalusí para el Mediterráneo», asegura su director Esteban Valdivieso. De hecho, cuenta ya con 320 registros sonoros y escritos de tradición árabe, 39 andalusíes, y otros tantos judeo-españoles.

De forma paralela, la entidad desarrolla su labor de recuperación patrimonial en otras áreas y épocas de la creación andaluza. Fruto de ese trabajo son algunos

de los textos que edita periódicamente. En concreto, dos de ellos - un libro sobre Turina y su etapa de corresponsal de prensa en París, y una revista de patrimonio musical en la que se incluye una colaboración del filólogo Manuel Alvar- serán presentados durante los próximos meses en Granada.

En lo que a documentos sono-

LOS DATOS

- ▶ **Lugar:** Carrera del Darro, 29
- ▶ **Función principal:** Recuperación y custodia del material musical y de danza creado o relacionado con Andalucía.
- ▶ **Ámbito:** Autonómico
- ▶ **Dirige:** Esteban Valdivieso
- ▶ **Depende:** Dirección General de Instituciones del Patrimonio Histórico. Consejería de Cultura

ros se refiere, la institución continúa rescatando el patrimonio eclesástico andaluz y otros registros de interés regional. Durante los días 30 de noviembre y 1 de diciembre se grabarán en el Festival de Música Antigua de Baeza varias piezas del músico de la Catedral de Granada Rodríguez Ceballos'. El disco coincidirá con la publicación del quinto libro sobre la obra de este personaje, editado por el Centro y escrito por el musicólogo y jesuita José López Caloz. También en breve, la entidad dará a conocer otros de sus más recientes trabajos: 'Evocación andaluza' de Ángel Barrios con el 'Trío Chamorro', en coedición con el Ayuntamiento; un CD para piano de compositores contemporáneos; y ocho volúmenes recopilatorios de la música tradicional del grupo 'Andaraje'.

Nuevos fondos

Esta serie de producciones propias contribuye a engrosar el patrimonio del Centro de Documentación, que acaba de ser ampliado con la obra granadina del maestro Francisco Alonso y se verá reforzado en unos meses gracias a la donación de los documentos sonoros del Manifiesto Canción del Sur.